

項 目	事務局(仮訳)	備 考 欄
b2703 Sensitivity to a noxious stimulus Inclusions: impairments such as hypalgesia, hyperpathia, allodynia, analgesia and as-in anaesthesia dolorosa	b 2703 侵害刺激に対する感受性 含まれるもの：機能障害の例としては、痛覚低下、痛覚過敏、異痛症、痛覚脱失、有痛性感覚脱失。	
b4102 Contraction force of ventricular muscles Inclusions: impairments such as in- diminished cardiac output	b 4102 心室筋の収縮力 含まれるもの：機能障害の例としては、心拍出量低下。	
b4103 Blood supply to the heart Inclusion: impairments such as in- coronary ischaemia	b 4103 心臓への血液供給 含まれるもの：機能障害の例としては、心筋虚血。	
b4150 Functions of arteries Inclusions: impairments such as in- arterial dilation; arterial constriction such as in intermittent claudication	b 4150 動脈の機能 含まれるもの：機能障害の例としては、動脈拡張、間歇性跛行などの動脈狭窄。	
b4152 Functions of veins Inclusions: impairments such as in- venous dilation; venous constriction; insufficient closing of valves as in varicose veins	b 4152 静脈の機能 含まれるもの：機能障害の例としては、静脈弁閉鎖不全（静脈拡張、静脈狭窄、静脈瘤時）。	
b430 Haematological system functions Inclusions: functions of the production of blood and bone marrow; oxygen-carrying functions of blood; blood-related functions of spleen; metabolite-carrying functions of blood; clotting; impairments such as in- anaemia, haemophilia and other clotting dysfunctions	b 430 血液系の機能 含まれるもの：血液の産生と骨髄の機能。血液の酸素運搬機能。血液に関する脾臓の機能。血液の代謝物質運搬機能。凝固機能。機能障害の例としては、貧血、血友病とその他の凝固異常。	
b4450 Functions of the thoracic respiratory muscles Functions of the thoracic muscles as- involved in breathing.	b 4450 胸郭呼吸筋の機能 呼吸に関与する胸郭筋の機能。	
d166 Reading <u>Inclusion: Comprehension and interpretation of written language in standard form of letters or characters as well as text created with unique symbols, such as icons</u>	d 166 読むこと 含まれるもの：標準の文字で書かれた言語、および図像（アイコン）などの独自のシンボルで作成された文章の理解および解釈。	
d440 Fine hand use Inclusions: picking up, grasping, manipulating and releasing Exclusion: lifting and carrying objects (d430)	d 440 細かな手の使用 含まれるもの：つまみあげること、握ること、操作すること、放すこと。 除かれるもの：持ち上げることと運ぶこと(d430)	
d4601 Moving around within buildings other than home Walking and moving around within buildings other than one's residence, such as moving around other people's homes, other private buildings, community and private or public buildings and enclosed areas.	d 4601 自宅以外の屋内移動 自宅以外の屋内の歩行や移動。例えば、他人の住宅やその他の私的建物、コミュニティ用の 私的あるいは 公共建物、囲こまれた区域内での移動。	
d4701 Using private motorized transportation Being transported as a passenger by private motorized vehicle over land, sea or air, such as by a car, taxi or privately-owned aircraft or boat.	d 4701 動力付きの私的交通手段の利用 乗客として私的な動力付きの交通手段を利用して地上、海上、空中を移動すること。例えば、 乗用車 、タクシー、自家用の飛行機・船に乗客として乗ること。	
d5700 Ensuring one's physical comfort Caring for oneself by being aware that one needs to ensure, and ensuring, that one's body is in a comfortable position, that one is not feeling too hot, cold or ewld wet, and that one has adequate lighting.	d 5700 身体的快適性の確保 快適な姿勢をとったり、暑すぎず、 寒すぎず 、ぬれていないようにしたり、適当な照明下にあることの必要性を意識し、それを確保することで、自分自身のケアをすること。	
d7100 Respect and warmth in relationships Showing and responding to concerns, sympathy , consideration and esteem in a contextually and socially appropriate manner.	d 7100 対人関係における敬意と思いやり 状況に見合った社会的に適切な方法で、 関心 、 共感 、いたわりおよび敬意を示したり、それに対応したりすること。	

国際生活機能分類の変更すべき用語について

【法令の改正等に基づく名称の変更】

旧		新	該当箇所
精神分裂症	→	統合失調症	なし
痴呆	→	認知症	b117 知的機能

【医学の進歩等に対応した名称の変更】

旧		新	該当箇所
慢性関節リウマチ	→	関節リウマチ	なし
妊娠中毒症	→	妊娠高血圧症候群	なし

【ISOとの整合性】

旧		新	該当箇所
生産品	→	製品	多数あり